



Jem Walker

Translation & Interpretation

+1 (720) 548-0171

jem@jemwalker.co

Working Languages

A English
(UK and US varieties)

B French

C Spanish

Skills

- Translation
- Interpretation (consec. and simul.)
- RSI platforms
 - KUDO
 - Webex
 - Zoom
- MT post-editing
- Proofreading
- Project management
- Research, source analysis
- Desktop publishing
- CAT tools (Trados, MemoQ, WordFast Pro)

Awards

- **1st Prize**, 15th United Nations St. Jerome Translation Contest (Student), 2020

MIIS-trained conference interpreter and translator with a diligent, curious approach to meeting preparation, experience in project management and interpreter coordination, and a passion for bridging divides between people. Areas of specialization include **information technology** (particularly **cybersecurity**), **international relations**, and **arts and culture**. ATA and Colorado Interpreters and Translators Association member; previous experience in politics and public administration, particularly constituent relations.

Experience

KUDO

Project Manager and Conference Interpreter

New York, New York, USA

Dec 2021—April 2023

- Interpreted remotely for events hosted on KUDO including conferences and meetings organized by Microsoft, Meta, Etsy, the International Council on Mining and Metals and the Skoll Foundation
- Managed KUDO's extensive and varied roster of interpreters and staffed events considering specialization, experience, time zone and client preferences such as AIIC membership or governmental qualifications
- Contributed to the continued and rapid growth of a key player in the language services sector by participating in product development
- Liaised with clients to understand and meet their language needs and educated them about the world of remote simultaneous interpretation

Freelance Interpreter and Translator

d.b.a. Jem Walker Translation & Interpretation

Denver, Colorado, USA

May 2021—Present

- Provided French-English translation and interpretation services to a wide array of organizations across the world, including the Tokyo 2020+1 Olympics, the International Council of Museums and the Thales Group among others
- Carefully prepared industry-specific terminology and knowledge for every assignment
- Proactively adapted to different clients' linguistic and logistical needs to make communication as effortless as possible in a variety of circumstances
- Continued to focus on professional and skills development to bring bespoke, high-quality language services to clients

Asiatix Translation Agency

Intern

Montréal, Québec, Canada

Jun—Sep 2020

- Translated and proofread various academic and technical texts as well as participating in video game localization projects

Education

Middlebury Institute of International Studies

MA Translation and Interpretation (FR-EN)

Monterey, California, USA

2019—2021

University of Leeds

BA French and Politics (2:1 classification)

Leeds, UK

2014—2018

Korea University

International Summer Campus (US Foreign Policy and Korean Language)

Seoul, Republic of Korea

2015

References and full CV available upon request.

Thank you for your consideration.